

# Curriculum Vitae

Donna Jo Napoli

Prof. of Linguistics and Social Justice  
Swarthmore College, Swarthmore, PA 19081  
610-328-8422 (telephone)/ (610) 610-957-6167 (fax)  
donnajonapoli@gmail.com

<http://www.swarthmore.edu/donna-jo-napoli>

Publications at the very end  
updated 20 June 2022

## Education

- 1973-74 Visiting Scientist in Linguistics (postdoctoral year), MIT.  
1973 Ph.D. General and Romance Linguistics (Dept. Romance Lgs & Lits Program A),  
Harvard University  
1971 M.A Italian Literature, Harvard University  
1970 A.B. Mathematics. Harvard University

## Teaching areas

syntax, structure of American Sign Language, making bimodal-bilingual video-books to aid in deaf literacy, language matters with respect to Deaf people, linguistic creativity of taboo language, sign language literature from a linguistics perspective, oral and written language, narrative in language compared to dance/theater/ceramics and other arts, field linguistics, morphology, mathematical and linguistic analysis of folk dance, fiction writing workshops (USA and abroad)

## Employment and Professional Experience since coming to Swarthmore (in fall 1987)

- 1987–present Swarthmore College, Professor of Linguistics (chair 1987–2002), Professor of Linguistics and Social Justice as of fall 2018  
2022 June Long Room Hub Fellow, Trinity College Dublin, Ireland (under awards)  
2022 May Visiting Scholar, Ca'Foscari, University of Venice, Italy  
2019 spring CNPQ Visiting Prof. at Universidade Federal de Santa Catarina in Brazil.  
2018 summer Served as Fulbright Specialist at the Universiteit Göttingen in Germany.  
2015-16 summers Faculty at New York- St. Petersburg Institute of Linguistics, Cognition and Culture (collaboration of Stony Brook University and St. Petersburg State University in St. Petersburg, Russia)  
2015 spr-sum Visiting Professor, Ca'Foscari, University of Venice, Italy; Fulbright Scholar, teaching at Siena School for Liberal Arts, Siena, Italy  
2014 October Visiting Scholar to Universidade Federal de Santa Catarina, Brazil (funded by CNPQ)  
2013 fall Creative Writing Program, U. of Pennsylvania  
2009–2013 Center for Bioethics, U. of Pennsylvania (Visiting Scholar 2008-9, Associate 2009-13)  
2012 May-July Long Room Hub Fellow, Trinity College Dublin, Ireland (under awards)  
2011 May-July Visiting researcher at the Fondation Brocher, Hermance, Switzerland (informal research in residence – not a formal fellow)  
2011 summer Directed 3 interns in meta study on Cochlear Implants, UPenn Center for Bioethics  
2010 summer Directed 3 interns in Sign for Families project, UPenn Center for Bioethics  
2010 spring Leverhulme Visiting Professor, University of Newcastle, UK (under awards)  
1997 summer Taught at Capital Normal U., Beijing, China  
1995 summer Taught at U. of the Witwatersrand, Johannesburg; U. of Stellenbosch, Stellenbosch, South Africa  
1994 summer Taught at San Francisco State U.

1993summer Taught at U. of Geneva, Switzerland  
1992 summer U. of Queensland, Australia, S.W. Brooks Visiting Lecturer; also U. of Sydney, Australia, First Australian Linguistic Institute (under awards)

### **Teaching and Professional Experience (prior to coming to Swarthmore in 1987)**

1980–87 U. of Michigan, Professor of Linguistics (promoted to associate in 1981; promoted to full professor in 1984)  
1975–80 Georgetown U., Assistant Professor of Linguistics  
1974–75 U. of North Carolina, Chapel Hill, Lecturer in Mathematics and in Romance Lgs & Lits  
1973–74 Smith College, Lecturer in Philosophy and in Romance Lgs & Lits  
1973–74 Harvard U., Committee on Extension Courses, Lecturer in Italian  
1971–72 ETS, Princeton, NJ, Linguistics Consultant  
1970–73 Harvard U., Teaching Fellow in Linguistics, Mathematics, and Romance Lgs & Lits  
1970 Concord Public Schools, Concord, MA, Instructor of Italian  
1970 Berlitz, Seattle, WA, Instructor of Italian

### **Teaching in writing (workshops/lectures in public & private schools and writer associations)**

Annually, around the USA  
2020-present United Nations Generation Equality project “Telling feminist stories -- Fairy tales initiative” organized by the UN Women Europe and Central Asia Regional Office.  
2019 India (Bengaluru)  
2015 Turkey (Istanbul), Italy (Milano and Siena), Germany (Bonn)  
2014 & 2011 summer Chautauqua Writers Center  
2011 Germany (Munich)  
2009 India (Mumbai and New Delhi)  
2009 & 2006 summer Highlights Foundation Writers Workshop at Chautauqua, NY  
2007 Japan (Tokyo), Taiwan (Taipei), Thailand (Bangkok), Bangladesh (Dhaka)  
2005 Iran (Kerman – a conference)

### **Awards and Honors**

2022 Visiting Research Fellow Trinity Long Room Hub, Trinity College, Dublin  
2021-2025 Appointed as Maurice Eldridge Faculty Fellow  
2017-2022 Appointed as Fulbright Specialist in Sign Linguistics and Deaf Literacy  
2020 Mentoring Award from the Linguistics Society of America  
2015 Inducted as a Fellow of the Linguistics Society of America  
2014 Linguistics, Language, and the Public Award from the Linguistics Society of America for my (team) work on providing the medical profession with information about the acquisition of sign language  
2012 Visiting Research Fellow Trinity Long Room Hub, Trinity College, Dublin  
2010 Leverhulme Visiting Professor, University of Newcastle, UK  
1992 S.W. Brooks Visiting Lecturer, University of Queensland, Australia

### **Grants and Fellowships**

2019-present International scholar participant in CNPQ grant to the Universidade Federal de Santa Catarina in Brazil (Director, Ronice Müller de Quadros)  
2017-2020 Dolfinger-McMahon Foundation Grant for bilingual-bimodal ebook course support  
2014-2015 Fulbright U.S. Scholar, Siena, Italy

2013	SEED Grant (from ITS), Hungerford Faculty Support Grant, Lang Center for Civic and Social Responsibility Curriculum Grant, Swarthmore Foundation Grant (all from Swarthmore College to support course co-taught at Gallaudet)
2009 & 2013	Mellon Foundation conference grants (via AALAC)
1997 & 1995	Mellon Foundation, grants
1990–91 & 1979-80	National Endowment for the Humanities, fellowships
1989–91	National Science Foundation, Co-Project Director, Instrumentation and Laboratory Improvement, grant
1988	Sloan Foundation, summer grant
1981–83	National Science Foundation, grant
1976	Nederlandse Organisatie voor Zuiverwetenschappelijk Onderzoek, Amsterdam, summer grant

### **Other Scholarly Experience**

**Organizer of multiple events, including national and international conferences**, recent ones being:

- 2022 Apr Presentation to the Philadelphia area community by Ellen Mansfield: “How visual art can represent deaf experience and culture”, with workshop for children from the Pennsylvania School for the Deaf
- 2022 Feb American Association for the Advancement of Science Symposium: Sign language data empower new approaches to the study of cognitive architecture (<https://aaas.confex.com/aaas/2022/meetingapp.cgi/Person/37184>)
- 2021 fall (William J. Cooper Foundation Event): Dois Pontos, two workshops and a performance by this dance-theater deaf and hearing troupe from Brazil
- 2021 Feb American Association for the Advancement of Science Symposium: Language development and health: Focus on deaf children during a quarantine. (<https://aaas.confex.com/aaas/2021/meetingapp.cgi/Session/26808>)
- 2018spr LIASE lecture: “West to East: Mercury biomagnification in fish food webs from selected Chinese & Tibetan sites”. (Linda Campbell of St. Mary’s College was in town for 4-days, and I hosted her, giving lectures and workshops at Swarthmore and at the Pennsylvania School for the Deaf.)
- 2018spr (with DHCC, Swarthmore) Deaf & Gay
- 2017 spr Disrespected Literatures (3-day conference)
- 2017 spr (co-organizer) Interpreting the Gestures of Orchestral Conductors (3-day)
- 2017 spr (behind the scenes helper) Virtual Center for Applied Sign Linguistics (2-day)
- 2017 spr (with DHCC, Swarthmore) Coining New Signs: Why? How? Who?
- 2016 spr (with DHCC, Swarthmore) An Evening with Carol Padden & Tom Humphries
- 2014 spr (behind the scenes helper) Sign Language Pragmatics: Round Table Discussion (2-day)
- 2013 fall (with DHCC, Swarthmore) Mark Drolsbaugh presentation
- 2013 spr Workshop on Deaf across the Curriculum (Mellon funded) (3-day)
- 2012 spr (behind the scenes helper) Signing Hands across the Water (Deaf poetry) (3-day)
- 2011 fall (with DHCC, Swarthmore) Eugenics and Civil Rights (Deaf issues)
- 2009 fall Workshop on Linguistics in the Liberal Arts Setting (Mellon funded)
- 2009 spr Comedy: A Defining Force in Group Identification
- 2008 spr Around the Deaf World in Two Days: Sign Languages, Social Issues/Civil Rights, Creativity
- 2004 fall Signs and Voices: Language, Arts, and Identity from Deaf to Hearing

**Member of External Evaluation Committees** for Languages, Cultures and Linguistics Dept at Bucknell University (2019 – head of committee); for Linguistics Dept. at Reed College (2018- head of

committee); Linguistics & Cognitive Science at Pomona College (2014); Linguistics Program at Emory University (2009); Linguistics Dept. at Macalester College (1998 – head of committee)

**Member of editorial board or associate editor** at various times of *Language, Sign Language & Linguistics, Journal of Italian Linguistics, Probus*

**Referee for articles submitted to linguistics or other academic journals:** *African Studies; Brain and Language; Canadian Journal of Linguistics; Cognition; Cognitive Science; ERIC; Frontiers in Communication, section Language Sciences; Frontiers in Psychology; Journal of Linguistics; Journal of Speech, Language, and Hearing Research; Language; Language, Cognition and Neuroscience; Language Learning; Languages; Linguistic Inquiry; Linguistics and Philosophy; Natural Language & Linguistic Theory; PLOS ONE; Rivista di Psicolinguistica Applicata/Journal of Applied Psycholinguistics; Sign Language & Linguistics; Sign Language Studies; Tout Moun: Caribbean Journal of Cultural Studies*

**Referee for articles submitted to medical journals:** *Maternal and Child Health Journal (2016); Pediatrics (2016, 2017); Social Psychiatry and Psychiatric Epidemiology (2016)*

**Referee for manuscripts submitted to:** Blackwell Publishers, Cambridge University Press, Edward Arnold Publishers, Ltd., Hodder Headline PLC, Indiana University Linguistics Club, M.I.T Press, Oxford University Press, University of Chicago Press

**Grant/Fellowship Reviewer for:** LEaDing Fellows Postdoc Programme of the Netherlands, Israel Science Foundation, National Endowment for the Humanities, National Science Foundation, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, REPRISE/Italian Ministry of Education, Universities and Research (MIUR)

**Referee of abstracts for national conferences:** Eastern States Conference on Linguistics, Linguistic Symposium on Romance Languages, North Eastern Linguistic Society, Penn Colloquium in Linguistics, Texas Linguistic Society, West Coast Conference on Foreign Language

**Extra-mural reviewer for tenure and/or promotion committees:** Georgetown University, Haverford College, Indiana University, Michigan State University, Pomona College, Portland State University, Purdue University, SUNY Albany, SUNY Stony Brook, University of Arizona, University of California at Berkeley, University of California at San Diego, University of Chicago, University of Florida, University of Illinois at Urbana, University of Massachusetts at Boston, University of Michigan, University of Missouri at Columbia, University of New Mexico, University of Texas at Austin, University of Washington, York University (Canada)

**Member of:** American Association for the Advancement of Science, Linguistic Society of America, Authors Guild, Society of Children's Book Writers and Illustrators.

**In the past:** LSA Executive Committee, LSA Language in the School Curriculum Committee, LSA Linguistics, Language, and the Public Interest Award Committee (chair), LSA Membership Committee, LSA Nominating Committee, LSA Status of Women in Linguistics Committee (chair), LSA Undergraduate Program Advisory Committee, Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana, Società Linguistica Italiana, GLOW

**Keynote Speaker and Special Invitations:** National Council for Special Education, Ireland (15 June 2022); Long Room Hub, Trinity College Dublin (22 June 2022); Annual meeting of CLASTA

(Communication & Language Acquisition Studies in Typical & Atypical Populations) (14 May 2022); United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women's launch of the book *Awake not Sleeping; Reimagining Fairy Tales for a New Generation* (18 Nov. 2021, Istanbul); 45<sup>th</sup> Austrian Linguistics Association Conference (6 December 2019); Book Week University of Minnesota (November 2019); Form-Meaning Units Workshop Radboud University Nijmegen, the Netherlands (June 2019), 5<sup>th</sup> Annual Linguistics Conference at the University of Georgia (October 2018); TEDx Swarthmore 2012; Siena School for the Liberal Arts "Through the looking glass: Movimento e comunicazione"; Tercenterary Academic Celebration in honor of Elena Lucrezia Cornaro Piscopia, Georgetown U; Participant in radio documentary "Voiceprint", U Alberta, Canada Colloquium on Hispanic and Luso-Brazilian Literatures and Romance Linguistics, Linguistic Symposium on Romance Languages, U North Texas Linguaging

**Presentations in Linguistics since 2015:** Moderator for a panel in International Sign Language hosted by Abralin Ao Vivo (November 2021 <https://aovivo.abralin.org/lives/lingua-de-sinais-internacional/>); "Designing courses that span disciplines" at the Connecting Liberal Arts Linguists Conference, Denison University (June 2021); Webinar at University of Salzburg, Austria, "Biomechanical effects of the drive for ease of articulation on sign language lexicons" (June 2021 <https://www.youtube.com/watch?v=u8wqiA-wvc4>); Symposium on Multimodal Im/politeness: Gesture, Sign and Spatial configurations, University of Zurich (23 October 2020); Organizer and moderator of panel on sign languages and linguistics for Abralin, the Brazilian Linguistics Association (July 2020 -- <https://www.youtube.com/watch?v=YGOhDxxZtqo>); Tri-Co Medical Humanities Network Symposium, Swarthmore College (29 February 2020); Sign-Language Research Workshop, Austrian Linguistics Association Conference, University of Salzburg (7 December 2019); University College London, Deafness Cognition and Language Research Centre (January 2019), University of Oslo, Norway (January 2019), Keystone State Literacy Association Annual Conference (October 2018), University of Amsterdam (July 2018), Radboud University, Nijmegen (July 2018), University of Göttingen (June 2018), University of Stockholm (June 2018), University of Vienna (June 2018), Humboldt University, Berlin (June 2018), University of Pompeu Fabra, Barcelona (June 2018), Northwestern University Linguistics & Cognitive Science series (November 2017), World Federation of the Deaf (November 2017 in Budapest, Hungary), West Chester University (October 2017), Swarthmore College Faculty Lunch Series (spring 2017), Princeton University Linguistics Series (sign lg. humor, December 2017), International Conference on Computers Helping People with Special Needs (Linz, Austria, July 2016), New York-St. Petersburg Institute of Linguistics, Cognition and Culture (St. Petersburg, Russia, July 2016), Universidade Estadual de Campinas in São Paulo Brazil ANPOLL conference (July 2016), University of Applied Sciences of Special Needs Education in Zurich, Switzerland (June 2016 – 2 presentations), Gallaudet University Linguistics Series (spring 2016), 2016 International Academic Conference of the National Institute of Korean Language (NIKL) Seoul (Sept. 2016), International Conference on Bioethics, Medical Ethics and Health Law (Napoli, Italy, 20-22 October 2015), Coalition for Global Hearing Healthcare Conference at Gallaudet in Washington, D.C. (9 – 10 October 2015), New York-St. Petersburg Institute of Linguistics, Cognition and Culture (July 2015), 22<sup>nd</sup> International Congress on the Education of the Deaf (Athens, Greece, 2015 – 2 presentations), Second International Conference on Sign Language Acquisition (Amsterdam, The Netherlands, 2015), Mason Perkins Deafness Fund I Venerdi del Pendola (Siena, Italy, spring 2015), Università di Venezia a Ca'Foscari (Italy, spring 2015 – 3 presentations), Universität Hamburg (Germany, May 2015– 2 presentations), Universitat Pompeu Fabra (Barcelona, Spain, February 2015 – 2 presentations)

**Selection of Presentations in Linguistics before 2015:** Cambridge U, Center for Bioethics of the U Pennsylvania, Chicago Linguistic Society, Columbia U, Dartmouth College, Durham U, Eastern States Conference on Linguistics, Essex U, Haverford College Linguistics Colloquium (multiple times),

Heriot-Watt U, International Linguistic Association, Lancaster U (Researching and Applying Metaphor Conference), Linguistic Society of America, Linguistic Symposium on Romance Languages, Michigan Linguistics Colloquium, Milwaukee Linguistics Symposium on Historical Linguistics, MIT Linguistics Speaker Series, MIT Workshop on External Arguments, New Ways of Analyzing Variation in English, New York Academy of Sciences, Newcastle U, North Eastern Linguistic Society, Nottingham U, Oxford U, Pastoral Care Rounds at the Hospital of the U Pennsylvania, Pennsylvania State U at Brandywine, Princeton U Linguistics Speaker Series, Romance Philology Convocation, Società Linguistica Italiana, Teachers College of Columbia U Applied Linguistics Speaker Series, Tri-College Research Symposium for the Cognitive Sciences, Trinity College Dublin, U California at Berkeley, U Central Lancashire, U College London, U Delaware Linguistics and Cognitive Studies Colloquium (multiple times), Universidade Federal de Santa Catarina (Florianopolis, Brazil – twice), Universidade Federal Fluminense (Rio de Janeiro, Brazil), U Geneva Linguistics Speaker Series, U Groningen, U Manchester, U Maryland Verb Movement Conference, U Minnesota, U Montana, U of Pennsylvania Cognitive Science Women's Group Series and National Science Foundation Visiting Professorships for Women Series, U Pennsylvania Disability Studies Conference, U Pennsylvania's Spirituality, Religion, and Health Interest Group, U Stellenbosch Education Department Speaker Series, U of Stellenbosch Linguistics Speaker Series, U Texas Linguistics Speaker Series (multiple times), U Witwatersrand Linguistics Speaker Series, Washington Linguistics Club

### **Teaching Recognition:**

- 2014 Highest rated professor at Swarthmore College, ranking done by Swat Visually (This is the only faculty ranking done in all the years Napoli has been there.)  
 1983–85 Faculty Honor Roll, University of Michigan  
 1971–72 Nominated as best teaching fellow in Italian, Harvard University

### **Dissertations Chaired:**

University of Michigan:

- 1989 Mutsuko Simon  
 1988 Barry Miller  
 1987 Hala Talaat  
 1986 Hitomi Oishi & Kingkarn Thepkanjana  
 1985 Michiyasu Shishido & Noriko Nagai  
 1983 David Strong  
 1982 Noriko Ue

Georgetown University:

- 1980 Alexa McCray  
 1978 James Roberts

### **External member of dissertation committees (international):**

- 2021 Chiara Bonsignori, Università di Roma, La Sapienza, *L'espressione dell'azione tra segno, gesto e parola* (the expression of action in sign, gesture, and word).  
 2018 Eréndira Alejandra Cervantes Carreto, Universitat Pompeu Fabra, Barcelona, *Language Contact and Bimodal Bilingualism Competence in Mexican Sign Language (LSM) and Writing Spanish*. Napoli chaired only the dissertation proposal defense.  
 2016 Maria Roccaforte, Università di Roma, La Sapienza *Studi linguistici sulle componenti orali della lingua dei segni italiana (LIS)* (on mouthing in Italian Sign Language)  
 2015 Mariana Cunha, Universidade Federal Fluminense (Rio de Janeiro, Brazil) *O bilinguismo (Libras –Português) na terra infância: Produção de uma série de livros infantis*

*interativos para aproximação de pais ouvintes e filhos surdos (on bilingual-bimodal ebooks for deaf children)*

**Academic Publications: Books and one edited full issue of a journal**

18. *Disrespected literatures: Histories and reversal of linguistic oppression*. Issue 22 of *Altre Modernità*, 2019. <https://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/issue/view/1451> (Co-editor with Simona Bertacco and Rachel Sutton-Spence).
17. *Primary movement in sign languages: a study of six languages*. (Washington, D.C.: Gallaudet University Press, 2011). (with Mark Mai and Nicholas Gaw)
16. *Deaf around the world: The impact of language*. (Oxford: Oxford U. Press, 2010). (Co-editor with Gaurav Mathur)
15. *Language matters*, second edition (Oxford: Oxford U. Press, 2010) (coauthor with Vera Lee-Schoenfeld)
14. *Humour in sign languages: The linguistic underpinnings*. (Dublin: Trinity College, 2009). (with Rachel Sutton-Spence)
13. *Access: Multiple avenues for deaf people*. (Washington, D.C.: Gallaudet U. Press, 2008), (coeditor with Doreen DeLuca, Irene Leigh, and Kristin Lindgren).
12. *Signs and voices: Deaf matters in language, arts, and identity*. (Washington, D.C.: Gallaudet U. Press, 2008). (Co-editor with Doreen DeLuca and Kristin Lindgren).
11. *L'animale parlante*. (Roma: Casa Editrice Carocci, 2004). (with Marina Nespor)
10. *Language matters*. (Oxford: Oxford U. Press, 2003; in Korean with Thaeaksa Publishing Co.).
9. *Linguistics: Theory and problems*. (Oxford: Oxford U. Press, 1996).
8. *A prosodic template in historical change: The passage of the Latin second conjugation into Romance* (Torino: Rosenberg and Sellier. 1994). (with Stuart Davis)
7. *Syntax: Theory and Problems*. (Oxford: Oxford U. Press, 1993).
6. *Bridges between psychology and linguistics: A Swarthmore festschrift for Lila Gleitman*. (Hillsdale, N.J.: Lawrence Erlbaum, 1991). (Co-editor with Judy Kegl).
5. *Predication theory: A case study for indexing theory*. (Cambridge U. Press, 1989).
4. *Linguistic Symposium on Romance Languages: 9*. (Washington, DC: Georgetown U. Press, 1981). (Co-editor with William Cressey).
3. *Syntactic argumentation*. (Washington, DC: Georgetown U. Press, 1979) with Teacher's guide (with Emily Rando).
2. *Elements of tone, stress, and intonation*. (Washington, D.C.: Georgetown U. Press, 1978), editor
1. *The two si's of Italian: an analysis of reflexive, inchoative, and indefinite subject sentences in modern standard Italian*. (Indiana University Linguistic Club, 1976--a printing of the 1973 dissertation).

**Academic Publications: Articles and Three Review Articles**

116. Alignment mouth demonstrations in sign languages. *Sign Language Studies* 22, 3, 359-398 (2022). (with Ronice Quadros and Christian Rathmann).
115. Senior theses: One way of doing them. *Language* 98(1), pp. e26-e43 (2022). (with Emily Gasser and Shizhe Huang).
114. Stimuli for initiation: A comparison of dance and (sign) language. *Journal of Cultural Cognitive Science*. <https://doi.org/10.1007/s41809-022-00095-y> (2022).
113. Clause-initial Vs in sign languages. In Vera Lee-Schoenfeld and Dennis Ott (eds.) *Parameters of predicate fronting*. (2021), pp. 192-219. Oxford: Oxford University Press. (with Rachel Sutton-Spence).

112. Expanding Echo: Coordinated head articulations as nonmanual enhancements in sign language phonology. *Cognitive Science*. 45, 5: e12958 (2021). (with Cornelia Loos).
111. Correlations between handshape and movement in sign languages. *Cognitive Science*. 45, 5, e12944 (2021). (with Casey Ferrara). Open access: <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/cogs.12944>
110. Unveiling sign languages in the linguistic landscape: Representations of sign languages in nonsigning and signing milieu. In Greg Niedt and Corinne A. Seals (eds), *Linguistic landscapes beyond the language classroom* (2020), pp. 39-58. London: Bloomsbury. (with Jami Fisher and Gene Mirus) [companion website for images and the like: <https://preview89.sspbloomsbury.com/chapter-2>]
109. Global regulatory review needed for cochlear implants: A call for FDA leadership. *Maternal and Child Health Journal* 24 (11), 1345-1359. (2020). (with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, and Christian Rathmann) ISSN 1092-7875. DOI: [10.1007/s10995-020-03002-5](https://doi.org/10.1007/s10995-020-03002-5). You can read it online here (but this cannot be printed or downloaded): <https://rdcu.be/b6HK6>
108. The linguistic sources of offense of taboo terms in German Sign Language, *Cognitive Linguistics* 31(1) (2020) <https://doi.org/10.1515/cog-2018-0077> (with Cornelia Loos and Jens Michael Cramer). Editor's choice article for Vol. 31, issue 1, so it is published with free access.
107. Visuo-spatial construals that aid in understanding activity in visual-centered narrative, *Language, Cognition and Neuroscience* 35(4), 440-465. (2020) (with Lorraine Leeson) doi: [10.1080/23273798.2020.1744672](https://doi.org/10.1080/23273798.2020.1744672)
106. Deaf children, humor and education policy. Crianças surdas, humor e política educacional. *Revista de Educação Especial* 32, 1-27 (2019) ISSN eletrônico: 1984-686X, doi: [10.5902/1984686X38114](https://doi.org/10.5902/1984686X38114) <https://periodicos.ufsm.br/educacaoespecial/article/view/38114/pdf> (with Rachel Sutton-Spence)
105. Italian-American literature: Respected? In Simona Bertacco, Donna Jo Napoli, and Rachel Sutton-Spence (eds.), *Disrespected literatures: Histories and reversal of linguistic oppression*. Issue 22 of *Altre Modernità*, 2019. <https://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/article/view/12471/11729>
104. (Sub)lexical changes in iconic signs to realign with community sensibilities and experiences. *Language in Society*, 1-27 (2019). Doi:10.1017/S0047404519000745 (with Gene Mirus and Jami Fisher)
103. Manual movement in sign languages: One hand versus two in communicating shapes. *Cognitive Science* 43, 9, e12741 (2019) (with Casey Ferrara) available at: <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/full/10.1111/cogs.12741>
102. Limitations on effort reduction in articulation in sign languages and dance. *Journal of Cultural Cognitive Science* 3, 1, 31-61 (2019) (with Stephanie Liapis) available at: <http://link.springer.com/article/10.1007/s41809-019-00027-3>
101. Developing language and preliteracy skills in deaf preschoolers through shared reading activities with bimodal-bilingual ebooks. *Journal of Multilingual Education Research* 8, article 10 (2019) (with Gene Mirus) Available at: <https://fordham.bepress.com/jmer/vol8/iss1/10>
100. Production, perception, and communicative goals of American newscaster speech. *Language in Society* 48, 2, 233-259 (2019) (with Emily Gasser, Byron Ahn, and ZL Zhou)
99. Do animals use language?, *The 5 minute linguist: Bite-sized essays on language and linguistics*, 3<sup>rd</sup> edition (revised article). Carolyn Myrick and Walt Wolfram, eds. (London: Equinox Publishing Ltd., 2019): 58-64.
98. Degree resultatives as second-order constructions. *Journal of Germanic Linguistics* 31, 3, 210-282 (2019) (with Jack Hoeksema)



<https://www.cambridge.org/core/journals/journal-of-germanic-linguistics/article/degree-resultatives-as-secondorder-constructions/4F6BAB5B944B19BAF6E85CA10779286C>

97. Support for parents of deaf children: common questions and informed, evidence-based answers. *International Journal of Pediatric Otorhinolaryngology* 118, 134-142. (2019) (with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, Christian Rathmann, and Scott Smith) <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0165587618306475?via%3Dihub>
96. Morphological theory and sign languages. The Oxford handbook of morphological theory, Jenny Audring and Francesca Masini, eds. (Oxford: Oxford University Press, 2019): Chapter 30, 594-613.
95. Sticky: Taboo topics in deaf communities. *The Oxford handbook of taboo words and language*, Keith Allen, ed. (Oxford: Oxford University Press, 2018): Chapter 8, 160-179. (with Jami Fisher and Gene Mirus).
94. Re: Methodological concerns suspend interpretations, *Pediatrics* 140, 5 (2017) (with Amber Martin and Scott Smith)
93. Influence of predicate sense on word order in sign languages: Intensional and extensional verbs. *Language* 93, 3 (2017): 641-670 (with Rachel Sutton-Spence and Ronice Quadros de Müller)
92. Suggestions for a parametric typology of dance. *Leonardo* 50(5) (October 2017) (with Lisa Kraus) Available at: [http://www.mitpressjournals.org/doi/abs/10.1162/LEON\\_a\\_01079?journalCode=leon#.VavFSv1Viko](http://www.mitpressjournals.org/doi/abs/10.1162/LEON_a_01079?journalCode=leon#.VavFSv1Viko) doi:10.1162/LEON\_a\_01079.
91. Iconicity chains in sign languages, *On looking into words (and beyond)*, Clarie Bower, Laurence Horn, and Raffaella Zanuttini, eds. (Berlin: Language Science Press, 2017): 517-546.
90. Discourses of prejudice in the professions: The case of sign languages. *Journal of Medical Ethics* (March 2017) (with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, Carol Padden, Christian Rathmann, and Scott Smith). 10.1136/medethics-2015-103242. Available at: <http://jme.bmj.com/cgi/content/full/medethics-2015-103242>
89. A cross-linguistic preference for torso stability in the lexicon: Evidence from 24 sign languages. *Sign Language & Linguistics* 19, 2 (2016): 197-231 (with Nathan Sanders).
88. Avoiding linguistic neglect of deaf children. *Social Service Review* 90, 4 (2016):589-619 (with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, Carol Padden, Christian Rathmann, and Scott Smith).
- This article was a finalist for the 2017 Frank R. Bruel Memorial Prize of the University of Chicago.
87. Fun bilingual-bimodal ebooks for deaf children: Developing language and preliteracy skills. *Revista Sinalizar* 1, 2 (2016): 152-178 (with Gene Mirus) (<http://www.revistas.ufg.br/revsinal/article/view/42476/22086>)
86. RISE eBooks: Leveraging off-the-shelf software components in support of deaf literacy. *Computers Helping People with Special Needs*, vol. 9758 of the series *Lecture Notes in Computer Science* (2016): 389-396 (with Riley Collins and Gene Mirus).
85. Reactive effort as a factor that shapes sign language lexicons. *Language* 92, 2 (2016): 275-297 (with Nathan Sanders).
- An abridged version appears as: Signs of efficiency: Maintaining torso stability affects sign language vocabulary. *Natural History* (October, 2016):28-32.
84. Language choices for deaf infants: Advice for parents regarding sign languages. *Clinical Pediatrics* 55(6): 513-517 (2016).(with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, Carol Padden, Christian Rathmann, and Scott Smith) doi: 10.1177/0009922815616891

83. Fun and language interaction: Bilingual-bimodal ebooks. Presented at ICED 2015, Athens, Greece. Published in ICED Proceedings. *Journal of Deaf Studies and Deaf Education*. (with Gene Mirus)  
<http://deaf.elemedu.upatras.gr/images/Proceedings/FUN%20AND%20LANGUAGE%20INTERACTION-%20BILINGUAL-BIMODAL%20EBOOKS.pdf>
82. Shared reading activities: A recommendation for deaf children. *Global Journal of Special Education and Services* (published online 31 July 2015) (with Gene Mirus), available: <http://www.globalscienceresearchjournals.org/gjses/shared-reading-activities-a-recommendation-for-deaf-children>
81. Ethics Rounds: Should all deaf children learn sign language? *Pediatrics* (published online 15 June 2015) (with Nancy Mellon, John Niparko, Christian Rathmann, Gaurav Mathur, Tom Humphries, Theresa Handley, Sascha Scrambler, and John Lantos). *Pediatrics*. doi: 10.1542/peds.2014-1632.
80. What medical education can do to ensure robust language development in deaf children, *Medical Science Educator* 24(4) (October 2014) (with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, Carol Padden, Robert Pollard, Christian Rathmann, and Scott Smith). Available at: <http://link.springer.com/article/10.1007/s40670-014-0073-7>
79. A Magic Touch: Deaf Gain and the benefits of tactile sensation, *Deaf Gain: Re-imagining human diversity*. H-Dirksen Bauman and Joseph Murray, eds. (Minneapolis: University of Minnesota Press, 2014): 211-232.
78. Ensuring language acquisition for deaf children: What linguists can do. *Language* 90, 2 (2014): e31-e52. (with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, Carol Padden, and Christian Rathmann). <http://muse.jhu.edu/journals/language/v090/90.2.humphries.html>
- reprinted in German translation as Sprache und Sprachpolitik, Den Spracherwerb gehörloser Kinder sichern: Was Sprachwissenschaftler tun können, *Zeitschrift für Sprache und Kultur Gehörloser* 98 (2014): 446-465
  - Summarized in Catalan and Catalan Sign Language, and in Spanish and Spanish Sign Language at <http://parles.upf.edu/ca/content/recursos>
  - reprinted in Japanese translation done by the Meisei Gakuen School for the Deaf in Tokyo: <http://www.meiseigakuen.ed.jp/top/language/index.html>
77. Order of the major constituents in sign languages; Implications for all language, *Frontiers in Psychology* (2014) 5, 36 (with Rachel Sutton-Spence). Available at: <https://www.frontiersin.org/articles/10.3389/fpsyg.2014.00376/full>
76. A drive for articulatory ease in spoken and sign languages. *Language* 90, 2 (2014): 424-456 (with Nathan Sanders and Becky Wright), <http://muse.jhu.edu/journals/language/v090/90.2.napoli.html>
75. Bilingualism: A pearl to overcome certain perils of cochlear implants, *Journal of Medical Speech-Language Pathology* 21, 2 (2014): 107-125 (with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, Carol Padden, Christian Rathmann, and Scott Smith) PMID: PMC4237221
74. The right to Language, *Law, Medicine & Ethics* 41, 4(2013): 872-884. PMID: PMC4117351(with Tom Humphries, Raja Kushalnagar, Gaurav Mathur, Carol Padden, Christian Rathmann, and Scott Smith) available at: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC4117351/>
73. How much can classifiers be analogous to their referents? *Gesture* 13, 1(2013): 1-27. (with Rachel Sutton-Spence).
72. Bleached taboo-term predicates in American Sign Language, *Lingua* 123 (2013): 148-167. (with Gene Mirus and Jami Fisher).
71. Deaf jokes and sign language humor, *HUMOR: International Journal of Humor Research* 25, 3 (2012): 311-337. (with Rachel Sutton-Spence).

70. Taboo expressions in American Sign Language, *Lingua* 122 (2012): 1004-1020. (with Gene Mirus and Jami Fisher).
69. Do animals use language?, *The 5 minute linguist: Bite-sized essays on language and languages*, 2<sup>nd</sup> edition (revised article). Rick Rickerson and Barry Hilton, eds. (London: Equinox Publishing Ltd., 2012): 72-76. Reprinted in *Nyushi Mondai Seikai, vol. 1* (Tokyo: Obunsha Co., Ltd., 2013)
68. Cochlear implants and the right to language: Ethical considerations, ideal situation, and practical measures toward reaching the ideal, *Cochlear Implant Research Updates*, C. Umat and R. A. Tange, eds. InTech (2012, ISBN 978-953-51-0582-4). (with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, Carol Padden, Christian Rathmann, and Scott Smith). Available at [http://cdn.intechopen.com/pdfs/36348/InTech-Cochlear implants and the right to language ethical considerations the ideal situation and practical measures toward reaching the ideal.pdf](http://cdn.intechopen.com/pdfs/36348/InTech-Cochlear_implants_and_the_right_to_language_ethical_considerations_the_ideal_situation_and_practical_measures_toward_reaching_the_ideal.pdf)
- Reprinted in 2015 in *Ashgate Library of Essays on the Ethics of Emerging Technologies*, Farnam, UK: Ashgate Publishing, Ltd.
67. Language acquisition for deaf children: Reducing the harms of zero tolerance to the use of alternative approaches, *Harm Reduction Journal* 9: 16 (2012). (with Tom Humphries, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, Carol Padden, Christian Rathmann, and Scott Smith). Available at: <http://www.harmreductionjournal.com/content/9/1/16>  
Reprinted in *The Endeavor for the American Society of Deaf Children* spring/summer 2012.  
German translation: Spracherwerb für gehörlose Kinder: Minderung der durch fehlende Toleranz entstehenden Schäden – hin zum Einsatz alternativer Ansätze, *Das Zeichen* 26: 91 (2012) – S. 334–347. Also available on ScienceOpen:  
<https://www.scienceopen.com/document/vid/95e1ae35-fd10-490f-87bc-971879f41ca9>
66. The language needs of deaf and hard-of-hearing infants and children: Information for spiritual leaders and communities, *Journal of Religion, Disability & Health* 15 (2011): 272-295. (with Teresa Blankmeyer Burke, Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, Christian Rathmann, and Kirk VanGilder).
65. Why go around the Deaf world, *Deaf around the world: The impact of language*, G. Mathur and D.J. Napoli, eds. (Oxford: Oxford U. Press, 2010): 3-15. (with Gaurav Mathur).
64. Sign language humor, human singularities, and the origins of language, *Deaf around the world: The impact of language*, G. Mathur and D.J. Napoli, eds. (Oxford: Oxford U. Press, 2010): 231-250. (with Rachel Sutton-Spence).
63. Limitations on simultaneity in sign language, *Language* 86, 3 (2010): 647-662. (with Rachel Sutton-Spence).
62. Infants and children with hearing loss need early language access, *Journal of Clinical Ethics* 21, 2 (2010): 143-154, (with Poorna Kushalnagar, Gaurav Mathur, Christopher J. Moreland, Wendy Osterling, Carol Padden, and Christian Rathmann).
61. Anthropomorphism in sign languages: A look at poetry and storytelling with a focus on British Sign Language, *Sign Language Studies* 10, 4 (2010): 442-475. (with Rachel Sutton-Spence). (reprinted in German translation as Anthropomorphismus in Gebärdensprachen am Beispiel von Geschichten und Poesie: Eine Untersuchung mit dem Fokus auf Britischer Gebärdensprache, *Zeitschrift für Sprache und Kultur Gehörloser* 90 (2012): 140-159).
60. The grammatical versatility of taboo-terms, *Studies in Linguistics* 33, 3 (2009): 612-643. (with Jack Hoeksema).
59. Just for the hell of it: A comparison of two taboo-term constructions, *Journal of Linguistics* 44, 2 (2008): 347-378. (with Jack Hoeksema).
58. Energy and symmetry in language and yoga, *Leonardo* 41, 4 (2008): 333-338. (with Sally Hess).

57. A bilingual approach to reading, *Signs and voices: Deaf matters in language, arts, and identity*, D. DeLuca, K. Lindgren, and D.J. Napoli, eds. (Washington, DC: Gallaudet U. Press, 2008): 150-159. (with Doreen DeLuca).
56. Societal responsibility and linguistic rights: the case of deaf children, *Journal of Research in Education* 17 (2007): 41-53. (with Shannon Allen and Doreen DeLuca).
55. Do animals use language?, *The 5 minute linguist: Bite-sized essays on language and languages*, Rick Rickerson and Barry Hilton, eds. (London: Equinox Publishing Ltd., 2006): 62-66.
54. Linguistics as a tool in teaching fiction writing, *Language in the schools*, Kristin Denham and Anne Lobeck, eds. (Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum, 2005): 209-222.
53. Morpheme structure constraints on two-handed signs in American Sign Language: Notions of symmetry, *Sign Language and Linguistics* 6, 2 (2003): 123-205. (with Jeff Wu).
52. Exploitation of morphological possibilities in signed languages: Comparison of American Sign Language with English, *Sign Language and Linguistics* 3, 1 (2000): 3-58. (with Ted Fernald).
51. Hand en Mond: Tong en Nagel: Een Vergelijking van de Morfologische Mogelijkheden van ASL en Gesproken Talen, *Taalkundig* 26, 4 (1996): 213-231. (with Ted Fernald).
50. An OT account of Italian codas, *Proceedings of ESCOL 1995*, Marek Przewdziecki and Lindsay Whaley, eds. (Ithaca: Cornell U. Press, 1996): 212-223. (with Naomi Nagy).
49. On root structure and the destiny of the Latin second conjugation, *Folia Linguistica Historica XVI* (1996): 97-113. (with Stuart Davis).
48. Evaluative affixes in Italian, *Yearbook of Morphology 1994* (Dordrecht: Kluwer Academic Publishers, 1995): 151-178. (with Bill Reynolds).
47. The Verbal component in Italian compounds, *Contemporary research in Romance linguistics: Resultatives*, *The Encyclopedia of Language and Linguistics* 7, R. E Asher and J.M. Simpson, eds. (United Kingdom: Pergamon Press and Aberdeen U. Press, 1994): 3562-3566. reprinted in *Concise Encyclopedia of Grammatical Categories* (United Kingdom: Elsevier Science, 1999).
46. Paratactic and subordinative *so*, *Journal of Linguistics* 29 (1993): 291-314. (with Jack Hoeksema).
45. Paratactic and subordinative *so*, *Journal of Linguistics* 29 (1993): 291-314. (with Jack Hoeksema).
44. The double-object construction, domain asymmetries, and linear precedence, *Linguistics* 30 (1992): 837-871.
43. Secondary resultative predicates in Italian, *Journal of Linguistics* 28, 1 (1992): 53-90.
42. Phonological factors of conjugation class shift in the Romance languages, *Twenty-Fifth Anniversary Volume* (Bloomington, IN: Indiana U. Linguistics Club, 1992): 1-12. (with Stuart Davis).
41. The tonal system of Chinese regulated verse, *Journal of Chinese Linguistics* 19 (1991): 243-293. reprinted with slight revisions in *Annali Lettere II*, 2 (Università di Ferrara, Italy, 2007), available at <http://eprints.unife.it/annali/lettere>
40. Phonetics and phonology: An extended syllabus prepared for the New Liberal Arts (1990). A 29 page description of how we teach phonetics and phonology at Swarthmore College, with explanations of how and why one might want to teach both articulatory and acoustic phonetics and descriptions of the use of the phonetics lab. It's circulated by the New Liberal Arts Program of the Alfred P. Sloan Foundation through SUNY at Stony Brook, NY as part of their effort to bring technology into courses that attract humanities students.
39. The conjugations of Italian, *Italica* 67, 4 (1990): 479-502. (with Irene Vogel).
38. A condition on circular chains: A restatement of i-within-i, *Journal of Linguistics* 26 (1990): 403-424. (with Jack Hoeksema).
37. The destiny of Latin second conjugation infinitives in Romance, *Probus* 2, 2 (1990): 125-168. (with Stuart Davis).

36. What is wrong and what is right about i-within-i, *CLS* 25 (1989): 315-327. (with Jack Hoeksema).
35. A metrical grid analysis of Chinese regulated verse, *Penn Review of Linguistics* 13 (1989): 23-37.
34. Review Article on *Italian syntax* by Luigi Burzio (Dordrecht: Reidel, 1986) in *Language* 64, 1 (1988): 130-142.
33. Subjects and external arguments/clauses and non-clauses, *Linguistics and Philosophy* 11 (1988): 323-354.
32. On predication and identity within NPs, *Advances in Romance Linguistics: Papers of the 16<sup>th</sup> Symposium in 1986*, David Birdsong and Jean-Pierre Montreuil, eds. (Dordrecht: Foris, 1988): 289-318.
31. A correspondence rule in Robert Frost's poetry and its significance for metrical theory, *Language and Style* 20, 4 (1987): 371-383.
30. Stress in second conjugation infinitives in Italian, *Italica* 64, 3 (1987): 477-98. (with Stuart Davis and Linda Manganaro).
29. Inflected prepositions in Italian, *Phonology Yearbook* 4 (1987): 195-209. (with Joel Nevis).
28. Comparative structures in Italian, *Language* 62, 3 (1986): 622-53. (with Marina Nespore).
27. Verb phrase deletion in English: A base generated analysis, *Journal of Linguistics* 21, 2 (1985): 281-319.
26. Complementation in Italian: Phonetically null vs. totally absent complements, *Language* 61, 1 (1985): 73-94.
25. Review Article of *Proceedings of the Tenth Anniversary Symposium on Romance Linguistics*, Heles Contreras and Jurgen Klausenburger, eds., published as *Papers in Romance*, supplement II, vol. 3. (Seattle: U. of Washington, 1981) in *Romance Philology* XXXVIII, 1 (1984): 72-83.
24. Comparative ellipsis: A phrase structure analysis, *Linguistic Inquiry* 14, 4 (1983): 675-94.
23. Missing complement sentences in English: A base analysis of null complement anaphora, *Linguistic Analysis* 12,1 (1983): 1-28.
22. Review Article of *Binding and Filtering*, Frank Heny, ed. (Cambridge, MA: M.I.T Press, 1981) in *Language* 59, 2 (1983): 360-372.
21. Comparative *rather*, *Journal of Linguistics* 18, 1. (1982): 137-165. (with Thomas Dieterich).
20. Initial material deletion in English, *Glossa: An International Journal of Linguistics* 16, 1(1982): 85-111.
19. Semantic interpretation vs. lexical governance: Clitic climbing in Italian, *Language* 57, 4 (1981): 841-887.
18. Subject pronouns: The pronominal system of Italian versus French, *Papers from the Seventeenth Regional Meeting: Chicago Linguistic Society*, A. Hendrick et al., eds. (Chicago: CLS, 1981): 249-276.
17. The syntax of word-initial consonant gemination in Italian, *Language* 55, 4 (1979): 812-41. (with Marina Nespore).
16. Modal *da* with *avere*, *Journal of Italian Linguistics* 1 (1979): 203-28. (with Vincenzo Lo Cascio).
15. Reflexivization across clause boundaries in Italian, *Journal of Linguistics* 15, 1 (1979): 1-28.
14. On the progress of women in linguistics, *National Council of Administrative Women in Education News*. (Arlington, VA: NCAWE, 1978).
13. The metrics of Italian nursery rhymes, *Language and Style* XI, 1 (1978): 40-58.
12. Definites in 'there' sentences, *Language* 54, 2 (1978): 300-13. (with Emily Rando).
11. A look at some adverbs and prepositions in Italian: Evidence for syntactic analogy, *Montreal working papers in linguistics* 10. (Montreal: McGill U., 1978): 191-218.

10. Variations on relative clauses in Italian, *Studies in language variation*, Ralph W. Fasold and Roger W. Shuy, eds. (Washington, DC: Georgetown U. Press, 1977): 37-50.
9. At least two si's, *Italian Linguistics* 2 (1976): 123-48.
8. Infinitival relatives in Italian, *Current studies in Romance linguistics*, Marta Lujan and Fritz Hensey, eds. (Washington, DC: Georgetown U. Press, 1976): 300-29.
7. Negatives in comparatives, *Language* 52, 4 (1976): 811-838. (with Marina Nespor). An earlier version appears as: "Superficially illogical 'non': negatives in comparatives," in *Studies in Romance Linguistics*, M. P. Hagiwara, ed. (Rowley, MA: Newbury House, 1977): 61-95. A translation of the later version appears as "Negazioni nelle comparative," in *La grammatica: aspetti teorici e didattici*, Federico Albano Leoni and M. Rosaria Pigliascio, eds. (Rome: Bulzoni, 1979): 367-400
6. A note on synalepha and stress maxima, *Poetics* (1975): 401-410.
5. A global agreement phenomenon, *Linguistic Inquiry* VI, 3 (1975): 413-435.
4. Consistency, *Language* 51, 4 (1975): 831-844.
3. Una breve analisi dei verbi modali *potere e dovere*, *Fenomeni morfologici e sintattici nell'italiano contemporaneo*, Mario Medici and Antonella Sangregorio, eds. (Rome: Bulzoni, 1974): 233-240.
2. In chaos or inchoative?: An analysis of inchoatives in modern standard Italian, *Linguistic studies in Romance languages*, Joe Campbell et al., eds. (Washington, DC: Georgetown U. Press, 1974): 219-236.
1. The no-crossing filter, *Papers from the Tenth Regional Meeting: Chicago Linguistic Society*, Michael W. La Galy et al., eds. (Chicago: Chicago Linguistic Society, 1974): 482-491.

**Publications in Linguistics: Reviews and Book Notices (I no longer do these – so any recent ones are simply because the books were too good to pass up.)**

42. Review of *Introducing Sign Language Literature: Folklore and Creativity*, Rachel Sutton-Spence and Michiko Kaneko. (London: Palgrave Macmillan, 2016), in *Sign Language Studies* 17, 4 (2017): 516-519.
41. Review of *Current Directions in Turkish Sign Language Research*, Engin Arik (ed.). (Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2013), in *Sign Language & Linguistics* 18 (2015): 135-141.
40. Review of *Sign languages*, Diane Brentari (ed). (Cambridge: Cambridge U. Press, 2010), in *Language* 87 (2011): 890-894.
39. Review of *The Romance languages*, Rebecca Posner. (Cambridge: Cambridge U. Press, 1996), in *Journal of Linguistics* 34 (1998): 299-305.
38. Review of *Issues and theory in Romance linguistics*, Michael Mazzola, ed. (Washington, DC: Georgetown U. Press, 1994), in *Journal of Linguistics* 31, 2 (1995).
37. Book Notice on *The function of verb prefixes in Southwestern Otomi*, Henrietta Andrews. (Arlington, TX: The Summer Institute of Linguistics and the University of Texas at Arlington, 1993), in *Language* 70, 4 (1994): 848-849.
36. Book Notice on *Linguistic perspectives on the Romance languages*, William Ashby, Marianne Mithun, Giorgio Perissinotto, and Eduardo Raposo, eds. [= *Current issues in linguistic theory* 103]. (Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 1993), in *Language* 70, 3 (1994): 593-594.
35. Review of *Interactive morphonology: Metaphony in Italy*, Martin Maiden. (London: Routledge, 1991), in *Forum Italicum* 28 (1994): 195-196.
34. Book Notice on *Structure de la phrase et théorie du liage*, Hans-Georg Obenauer and Anne Zribi-Hertz, eds. (Paris: Presses Universitaires de Vincennes, 1992), in *Language* 69, 4 (1993): 869-870.

33. Book Notice on *Syntax and semantics: syntax and the lexicon*, vol. 26, TimStowell and Eric Wehrli, eds. (San Diego: Academic Press, 1992), in *Language* 69, 4 (1993): 876-877.
32. Book Notice on *Mémoires de la société neophilologique de Helsinki: But, Only, Just, Focusing adverbial change in Modern English 1500-1900*, Terttu Nevalainen. (Helsinki: Société ophilologique, 1991), in *Language* 69, 3 (1993): 631-632.
11. Review of *Levels of syntactic representation*, Robert May and Jan Koster, eds. [= *Studies in generative grammar* 10], (Dordrecht, The Netherlands and Cinnaminson, N.J.: Foris,1981), in *Language* 60, 3 (1984): 605-606.
12. Review of *Lexical-Functional Grammar*, George M. Horn. (Amsterdam: Mouton Publishers, 1983), in *Language* 61, 1 (1985): 180-182.
13. Book Notice about *The be + past participle construction in spoken English, with special emphasis on the passive*, Sylviane Granger. (Amsterdam and New York: North-Holland, 1983), in *Language* 61, 1 (1985): 218-219.
14. Book Notice about *Agreement and anaphora: A Study of the role of pronouns in syntax and discourse*, Peter Bosch. (NY: Academic Press, 1983), in *Language* 61, 3 (1985): 679-680.
15. Review of *La sintassi dell'infinito in italiano moderno. 2 vols. Études romanes de l'Université de Copenhague* [= *Revue romane*, suppl. 27], Gunver Skytte. (Copenhagen: Munksgaards Forlag, 1983), in *Romance Philology* XXXIX, 2 (1985): 249-250.
16. Book Notice about *Il dialetto lucano di Calvello*, Joseph Gioscio. (Stuttgart: Franz Steiner Verlag Weisbaden GmbH, 1985), in *Language* 62, 3 (1986): 719-721.
17. Book Notice about *French liaison and linguistic theory*, Jurgen Klausenburger. (Stuttgart: Franz Steiner Verlag Weisbaden GmbH, 1984), in *Language* 62, 3 (1986): 721-722.
18. Review of *Word grammar*, Richard Hudson. (Great Britain: Basil Blackwell, 1984), in *Journal of Linguistics* 22 (1986): 187-194.
19. Book Notice about *Selected papers from the XIIIth Linguistic Symposium on Romance Languages*, Larry King and Catherine Maley, eds. [= *Amsterdam studies in the theory and history of linguistic science, IV: Current issues in linguistic theory*, 36]. (Amsterdam and Philadelphia: Benjamins, 1985), in *Language* 63,1 (1987): 183-184.
20. Book Notice about *X-bar Grammar: Attribution and predication in Dutch*, Frank C. van Gestel. (Dordrecht: Foris, 1986), in *Language* 63, 4 (1987): 916-917.
21. Book Notice about *Everyday magic: Child languages in Canadian literature*, Laurie Ricou. (Vancouver: U. of British Columbia Press, 1987), in *Language* 65, 1 (1989): 190-192.
22. Book Notice about *Les predicats nominaux en français: Les phrases simples à verb support*, Jacqueline Giry-Schneider. (Geneve-Paris: Librairie Droz, 1987), in *Language* 65, 2 (1989): 428-429.
23. Book Notice about *Ins and outs of predication*, Johan van der Auwera and Louis Goossens, eds. (Dordrecht: Foris, 1987), in *Language* 65, 3 (1989): 680-681.
24. Book Notice about *Encouraging early literacy: An integrated approach to reading and writing in K-3*, Judith Schwartz. (Portsmouth, NH: Heinemann Educational Books, Inc., 1988), in *Language* 65, 3 (1989): 678.
25. Book Notice about *Anaphoric relations in English and French: A discourse perspective*, Francis Cornish. (London: Croom Helm, 1986), in *Language* 65, 4 (1989): 881-882.
26. Book Notice about *I composti nominali latini*, Renato Oniga. (Bologna: Patron Editore, 1988), in *Language* 66, 3 (1990): 648.
27. Book Notice about *Noun + Verb compounding in Western Romance*, Kathryn Klingebiel. (Berkeley: U. of California Press, 1989), in *Language* 66, 4 (1990): 783-784.
28. Book Notice about *Current issues in linguistic theory 60: Studies in Romance linguistics*, Carl Kirschner and Janet DeCesaris, eds. (Amsterdam: John Benjamins, 1989), in *Language* 67, 1 (1991): 182-183.

29. Review of *The syntactic recoverability of null arguments*, Yves Roberge. (Kingston and Montreal: McGill-Queen's U. Press, 1990), in *Language* 67, 3 (1991): 636-640.
30. Review of *The syntax of noun phrases*, Alessandra Giorgi and Giuseppe Longobardi. (Cambridge: Cambridge U. Press, 1991), in *Studies in Language* 16, 1 (1992): 201-205.
31. Review of *Principles and parameters in comparative grammar*, Robert Freidin, ed. (Cambridge, MA: MIT Press, 1991), in *Journal of Linguistics* 28, 2 (1992): 538-542.
10. Book Notice about *Theory of markedness in generative grammar: Proceedings of the 1979 GLOW conference*, Adriana Belletti et al., eds. [= *Studi di lettere, storia e filosofia*, 33], (Pisa: Scuola Normale Superiore, 1981), in *Language* 60, 2 (1984): 449-450.
9. Review of *Towards an integrated analysis of comparatives*, Lars Hellan. (Tubingen: Gunter Narr Verlag, 1981), in *Language* 60, 1 (1984): 148-149.
8. Review of *Journal of Italian Linguistics* 5, 1/2, *The Extended Standard Theory and Italian syntax*, Giorgio Graffi, ed. (1980), in *Romance Philology* XXXVII, 1 (1983): 116-119.
7. Book Notice about *Studies in Language Companion Series 7, Possibilities and limitations of pragmatics*, Herman Parret, Marina Sbis, and Jef Verschueren, eds. (Amsterdam: John Benjamins, 1981), in *Language* 59, 2 (1983): 464.
6. Book Notice about *Linguistics in the Netherlands 1980* and *Linguistics in the Netherlands 1981*, Saskia Daalder and Marinel Gerritsen, eds. (Amsterdam: North-Holland Publishing Co., 1980 and 1981), in *Language* 59, 1 (1983): 225-226.
5. Review of *Issues in Italian Syntax*, Luigi Rizzi. (Dordrecht, The Netherlands, and Cinnaminson, N.J.: Foris, 1982), in *Language* 54, 3 (1983): 663-665.
4. Review of *Sul Parlato*, Rosanna Sornicola. (Bologna, Italy: Il Mulino, 1981), in *Romance Philology* XXXVI 3 (1983): 449-452.
3. Review of *Issues in language: Studies in honor of Robert Di Pietro presented to him by his students*, Marcel Danesi, ed. (Lake Bluff, Ill.: Jupiter Press, 1981), in *Forum Linguisticum* VII, 2 (1982): 182-184.
2. Review of *Linguistic theory in America: The first quarter-century of Transformational Generative Grammar*, Frederick J. Newmeyer. (NY: Academic Press, 1980), in *Language* 57, 2 (1981): 456-459.
1. Review of *Passive and impersonal sentences*, Vincenzo Lo Cascio, ed., published as *Italian Linguistics* 1 (1976), in *Language* 53, 2 (1977): 442-445.

### **Publications in Fiction: Picture Books, Children's and Young Adult Novels**

- See [www.donnajonapoli.com](http://www.donnajonapoli.com) for complete list.

### **Major Awards in Creative Writing in general**

- 1995 Summer fellowship from the American Association of University Women for research pursuant to writing fiction.
- 1995 Grant to Individual Women Artists from the Leeway Foundation for excellence in fiction.
- 1998 Drexel University/Free Library of Philadelphia Children's Literature Citation.
- 2007 Literary Lights for Children Award from the Boston Public Library.

### **Awards for particular fiction books**

#### **National:**

- Golden Kite Award for *STONES IN WATER*, and Golden Kite Honor Book Award for *BREATH*
- Sydney Taylor Award from the National Association of Jewish Libraries for *STONES IN WATER*, for *STORM*, and Sydney Taylor Honor Book Award for *THE KING OF MULBERRY STREET*



- Parents' Choice Gold Medal Award for ALLIGATOR BAYOU, and Parents' Choice Silver Medal Award for NORTH, and for THE KING OF MULBERRY STREET
- Anne Izard's Storytellers' Choice Award for MAMA MITI
- Frances and Wesley Bock Book Award for MAMA MITI

**State:**

- Jerry Weiss Award of the New Jersey Reading Association for THE PRINCE OF THE POND
- Carolyn W. Field Honor Book award from the Pennsylvania Library Association for STONES IN WATER, for BEAST, for SPINNERS, and for FIRE IN THE HILLS
- Kentucky Blue Grass Award for ALBERT
- Nevada Young Readers Award for DAUGHTER OF VENICE
- Eureka! Silver Honor Book of the California Reading Association for TREASURY OF GREEK MYTHOLOGY and for TREASURY OF NORSE MYTHOLOGY

**Publications in Creative Writing: Poetry Books**

1. *The linguistic muse.* (Edmonton: Linguistic Research, Inc., 1980) (coeditor and contributor with Emily Rando).
2. *Meliglossa.* (Edmonton: Linguistic Research, Inc., 1983), (coeditor and contributor with Emily Rando).
3. *Lingua franca.* (Chicago: Jupiter Press, 1989) (coeditor and contributor with Emily Rando).
4. *Speaking in tongues.* (Falls Church, VA: Black Buzzard Press, 1994) (coeditor and contributor with Emily Rando and Brad Strahan)
5. *Tongue's palette.* (Chicago, IL: Atlantis-Centaur, Inc., 2004) (coeditor and contributor with Andrew Sunshine).
6. *Bring Wine and Crusty Bread* (Chicora, PA: Bartley Press, 2012) (this is a chapbook of my poems, selected by Nicole Bartley)

**Publications in/on Creative Writing: Stories, Poems, Essays, Reviews**

1. (poem) "For Ungaretti, always," *Discovered tongues*, William Bright, ed. (San Francisco: Corvine Press, 1983).
2. (poem) "Paesino" and "Brazil Nuts," *Word formations*, William Bright, ed. (San Francisco: Corvine Press, 1985).
3. (story) "Sweet Giongio," *Diane Goode's book of silly stories and songs.* (NY: E.P.Dutton, 1992).
4. (story) "Little Lella," *Diane Goode's book of giants and little people.* (NY: E.P. Dutton, 1997).
5. (story) "Albert," *The Philadelphia Inquirer Magazine* (June, 1996).
6. (essay) "Autobiography," *Something About the Author Autobiography Series 23.* (Detroit: Gale Research, Inc, 1997): 161-178.
7. (essay) "A memorable experience," *Learning & Media: Journal of the Pennsylvania School Librarians Association 24, 2* (1997): 13-14.
8. (essay) "Fairy tales, myths, and religious stories," *The ALAN Review 25, 1* (1997): 6-10. <https://doi.org/10.21061/alan.v25i1.a.2>
9. (essay) "Motivation," appeared in a celebrity motivational book for children put out by SHINE of Trenton, NJ. It was also showcased at the Gen Art and SHINE Benefit & Celebrity Silent Auction at the Metropolitan Pavilion in New York City in June 2000.
10. (essay) "Why I write," *Eighth book of junior authors and illustrators*, Connie Rockman, ed. (Bronx, NY: H.W. Wilson, Co., 2000): 392-394.
11. (essay) "On writing as an art and as a need," *Literature for Today's Young Adults*, Alleen Pace Nilsen and Kenneth L. Donelson, eds. (NY: Addison Wesley Longman, 2000): 377.

12. (essay) "Learning to write for children: Experiences, mistakes, and rules learned," *Catholic Library World* (2000). [Actually, because of an error, this paper did not get published in 2000. Instead, it appeared in the December issues of 2021.]
13. "Hurt, cloaked in silence," review of *Speak* by Laurie Halse Anderson (Farrar Straus Giroux, 1999) in *The Philadelphia Inquirer* (30 January 2000, K3).
14. "Essay on the occasion of receiving the Sydney Taylor Older Children's Literature Award," *Proceedings of the 34th Annual Convention of the Association of Jewish Libraries, June 20-23, 199.9* (NY: Association of Jewish Libraries, 2000): 275-277.
15. (essay) "What's math got to do with it?" *Hornbook* (Jan./Feb. 2001): 61-66.
16. (poem) "Twelve," *On her way*, Sandy Asher, ed. (NY: Dutton Children's Books, 2003).
17. (story) "So many first kisses," *First kiss (then tell)*, Cylin Busby, ed. (NY: Bloomsbury, 2008).
18. (essay) "Choose well," *Recycle this book: 100 top children's authors tell you how to go green*, Dan Gutman, ed. (NY: Random House, 2009): 246-247.
19. (poem) "BAGNA CAUDA (Louise)," *All because of Grace*, Jane Martellino, ed. (Southbury, CT: Grace Rocks Foundation, 2010).
20. (essay) "How did Snow White survive in that glass coffin?" *Hornbook* (May/June 2015)
21. (poem) "Roar," *One Minute till Bedtime*, Kenn Nesbitt, ed. (NY: Little, Brown Books for Young Readers, 2016)
22. (essay) "On reading and writing mythological tales," *Legacy Arts 12* (2017).
23. (essay) "Fish Girl's Dilemma," *Fantasy and myth in the Anthropocene: Imagining futures and dreaming hope in literature and media*, Marek Oziewicz, Brian Attebery, and Tereza Dedinová, eds. (NY: Bloomsbury Publishing, 2022)